

droits et obligations des élèves	droits et obligations des enseignants	droits et obligations des parents
<ul style="list-style-type: none"> • Les élèves sont respectueux, polis et tolérants vis-à-vis de chaque personne présente dans l'établissement scolaire. • Les élèves se déplacent lentement et calmement dans l'enceinte scolaire, afin d'apprendre dans un climat agréable et d'assurer la sécurité de tout le monde. • Les élèves veillent à la propreté dans l'école, les toilettes, la cour de récréation et aux alentours de l'école. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les enseignants s'adressent à leurs élèves et leurs parents avec respect, politesse et équité. • Les enseignants représentent les valeurs de l'école de manière exemplaire. (paisible, respectueux, calme/tranquille, en sécurité, ensemble, apprendre) • Les enseignants motivent et soutiennent chaque élève dans son parcours d'apprentissage et les enseignants assurent l'échange régulier avec les parents. 	<ul style="list-style-type: none"> • Les parents s'engagent à transmettre aux enfants des valeurs de la vie en société qui assurent un bon vivre-ensemble, dont notamment la ponctualité, le savoir-vivre, le respect et la tolérance. • Les parents assurent une nutrition équilibrée, une hygiène corporelle et fournissent le matériel scolaire nécessaire. • Les parents manifestent leur intérêt par rapport à l'école en participant aux activités parascolaires, réunions de parents, signature du journal de classe, contrôle des devoirs tout en ayant une attitude positive face à l'école.
Rechte und Pflichten der Schüler (innen)	Rechte und Pflichten der Lehrpersonen	Rechte und Pflichten der Eltern
<ul style="list-style-type: none"> • Die Schüler bewegen sich langsam und leise durch das Schulgebäude, damit jeder in einem angenehmen Klima lernen kann und keinem etwas passiert. • Die Schüler sind respektvoll, höflich und tolerant gegenüber allen Personen, die aktiv am Schulalltag teilnehmen. • Die Schüler achten auf Sauberkeit in der Schule, in den Toiletten, im Schulhof und in der Umgebung. 	<ul style="list-style-type: none"> • Die Lehrpersonen begegnen allen Schüler und deren Eltern höflich, respektvoll, tolerant und fair um ein gutes Verhältnis zu ermöglichen. • Die Lehrpersonen vertreten vorbildlich die Werte unserer Schulcharta (friedlich, respektvoll, ruhig, sicher, gemeinsam, lernen). • Die Lehrpersonen begleiten, motivieren und unterstützen alle Schüler in ihrem Lernprozess und gewährleisten einen regelmäßigen Austausch mit den Eltern. 	<ul style="list-style-type: none"> • Eltern vermitteln ihren Kindern Werte die das Zusammenleben in einer Gesellschaft/ Gemeinschaft ermöglichen : Höflichkeit, Pünktlichkeit, Respekt, Toleranz. • Eltern sorgen für eine ausgewogene Ernährung, eine gepflegte Körperhygiene und das notwendige Schulmaterial. • Eltern zeigen ihre Wertschätzung gegenüber der Schule, indem sie sich verpflichten an Elternabenden oder Elterngesprächen, Schulalltag (Unterschrift des Klassenbuchs, Hausaufgabenkontrolle) teilzunehmen und indem sie eine positive Grundhaltung gegenüber der Schule einnehmen.

Rechter an Flichte vun de Schüler	Rechter a Flichte vun den Enseignanten	Rechter a Flichten vun den Elteren
<ul style="list-style-type: none"> • D'Schüler beweegen sech lues a roueg duerch d'Schoulgebai, esou datt jiddereen an engem sëchere Schouklima léiere kann. • D'Schüler si respektvoll, héiflech an tolerant géigeniwwer all Persoun, déi aktiv um Schoulalldag deelhält. • D'Schüler respektéieren d'Propretéit an der Schoul, op den Toiletten, am Schoulhaff an der Ëmgéigend. 	<ul style="list-style-type: none"> • D' Enseignanten begéinen alle Schüler an Elteren héiflech, respektvoll, tolerant a fair, fir ee gutt Verhältnis z'erméiglechen. • D' Enseignanten verrieden virbildlech d'Wärter vun eiser Schoulcharta (friddlech, respektvoll, roueg, sëcher, zesummen, léieren). • D'Enseignanten begleeden, motivéieren an ënnerstëtzen all Schüler a sengem Léierprozess a garantéieren ee reegelméisseg Austausch mat den Elteren. 	<ul style="list-style-type: none"> • D'Eltere vermëttelen hire Kanner Wärter, déi d'Zesummeliewen an enger Gesellschaft/ Gemeinschaft erméiglechen: Héiflechkeet, Pünktlechkeet, Respekt, Toleranz. • D'Eltere suerge fir eng gesond Ernährung, eng gefleegte Kierperhygiène a fir dat néidegt Schoulmaterial. • D'Eltere weisen Interessi géigeniwwer der Schoul, andeem si sech dozou verpflichten un Elterenowenter/-Versammlungen an um Schoulalldag vun hirem Kand (Bichelche/ Hausaufgabe kontrolléieren) deelhuefen a si eng positiv Astellung géigeniwwer der Schoul anhuelen.
Direitos e obrigações dos estudantes	Direitos e obrigações dos professores	Direitos e obrigações dos pais
<ul style="list-style-type: none"> • Os alunos movimentam-se devagar e calmamente em todo o complexo escolar para aprender num clima agradável e para garantir a segurança de todos. • Os alunos são educados, respeitosos e tolerantes com todos os atores que participam ativamente na vida escolar. • Os alunos olham pela limpeza na escola, nas casas de banho, no recreio e em volta da escola. 	<ul style="list-style-type: none"> • Os professores dirigem-se aos seus alunos e aos pais com respeito, tolerância e justiça, para proporcionar uma boa relação entre pares. • Os professores representam os valores da escola de uma forma exemplar. (pacífica, respeitoso, calmo/silencioso, seguro, juntos, aprender) • Os professores acompanham, motivam e apoiam cada aluno na sua aprendizagem e garantem uma troca regular com os pais. 	<ul style="list-style-type: none"> • Os pais estão empenhados em transmitir às crianças os valores da vida na sociedade que garantem um bom convívio, incluindo a pontualidade, o saber-viver, o respeito e a tolerância. • Os pais garantem uma alimentação equilibrada, uma higiene corporal e fornecem o material escolar necessário. • Os pais expressam o seu interesse na escola participando nas atividades extracurriculares, nas reuniões de pais (assinando o diário de classe, verificando os trabalhos de casa) tendo uma atitude positiva em relação à escola.
Prava i dužnosti djaka	Prava i dužnosti učitelja	Prava i dužnosti roditelja

<ul style="list-style-type: none"> • Djaci se kreću polako u školi, kako bi moglo da se uči u tihom i prijatnom ambientu i kako se niko ne bi povredio. • Djaci se ophode s poštovanjem prema školskom osoblju. • Djaci se trude da ostavljaju čiste toalete, čisto školsko dvorište i čistu okolinu škole. 	<ul style="list-style-type: none"> • Učitelji se ophode na fin način prema djacima i roditeljima. Prilaze im s poštovanjem, kako bi se izgradila dobra veza. • Učitelji praktikuju vrednosti naše škole i ponašaju se u skladu sa istim (uči se složno u mirnim i sigurnim uslovima). • Učitelji prate i motivišu djake u procesu učenja i stupaju redovno u kontakt sa roditeljima, kako bi ih obavještavali o stanju deteta. 	<ul style="list-style-type: none"> • Roditelji prenose svojoj deci vrednosti zajedničkog života u društvu, koja omogućavaju: poštovanje, tačnost i toleranciju. • Roditelji vode računa o raznovrsnoj ishrani, higijeni i potrebnom školskom materijalu kod svoje dece. • Roditelji poštuju školu tako što se pojavljuju na roditeljskim sastancima i uvažavaju svakodnevna dešavanja u školi (potpisivanje dnevnika i proveravanje domaćih). Pored navedenog roditelji imaju pozitivan stav prema školi.
--	---	--